

PHILIPS

Slušalice za
djecu

Seriya 4000

TAK4607



Uputstvo za upotrebu

Registrujte svoj proizvod i potražite podršku na
www.philips.com/support

Sadržaj

1	Važna bezbjednosna uputstva	2
	Bezbjednost sluha	2
	Opšte informacije	2

2	Vaše Bluetooth slušalice	3
	Šta je u kutiji	3
	Ostali uređaji	3
	Pregled Bluetooth bežičnih slušalica	4

3	Započnite	5
	Punjenje baterije	5
	Uparivanje slušalica sa mobilnim telefonom	5

4	Upotreba slušalica	6
	Povežite slušalice sa Bluetooth uređajem	6
	Upravljanje pozivima i muzikom	6
	Podešavanje ograničenja slušanja i jačine zvuka u Philips Headphones App	7

5	Tehnički podaci	9
----------	------------------------	----------

6	Obavještenje	10
	Deklaracija o usaglašenosti	10
	Odlaganje starog proizvoda i baterije	10
	Uklanjanje ugrađene baterije	10
	Usaglašenost sa EMF	10
	Informacije o životnoj sredini	11
	Obavještenje o usaglašenosti	11

7	Zaštitni znaci	12
----------	-----------------------	-----------

8	Česta pitanja	13
----------	----------------------	-----------

1 Važna bezbjednosna uputstva

Bezbjednost sluha



Opasnost

- Da biste izbjegli oštećenje sluha, ograničite vrijeme korišćenja slušalica pri velikoj jačini zvuka i podesite jačinu zvuka na bezbjedan nivo. Što je jačina zvuka glasnija, kraće je vrijeme bezbjednog slušanja.

Obavezno se pridržavajte sljedećih uputstava prilikom korišćenja slušalica.

- Slušajte pri razumnoj jačini zvuka u razumnoj vremenskom periodu.
- Vodite računa da ne pojačavate zvuk kontinuirano kako se vaš sluh prilagođava.
- Ne pojačavajte zvuk toliko glasno da ne možete čuti šta se dešava oko vas.
- Budite oprezni ili privremeno prekinite upotrebu u potencijalno opasnim situacijama.
- Preveliki zvučni pritisak u slušalicama može da prouzrokuje gubitak sluha.
- Upotreba slušalica koje pokrivaju oba uha se ne preporučuje tokom vožnje i može biti nezakonita u nekim oblastima.
- Radi vaše bezbjednosti, izbjegavajte da vas ometaju muzika ili telefonski pozivi dok ste u saobraćaju ili drugim potencijalno opasnim okruženjima.

Opšte informacije

Da biste izbjegli oštećenje ili kvar:

Oprez

- Ne izlažite slušalice prekomjernoj toploti.
- Ne ispuštajte slušalice.
- Slušalice ne treba izlagati kapanju ili prskanju. (Pogledajte IP klasu određenog proizvoda)
- Ne potapajte slušalice u vodu.
- Ne punite slušalice kada su utikači ili utičnica vlažni.
- Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol, amonijak, benzen ili abrazivna sredstva.
- Ako je potrebno čišćenje proizvoda, koristite meku krpu, po potrebi navlaženu minimalnom količinom vode ili blagom sapunicom.
- Ugrađena baterija se ne smije izlagati prekomjernoj toploti poput sunčeve svjetlosti, požaru ili slično.
- Opasnost od eksplozije ukoliko se baterija nepravilno zamijeni. Zamijenite samo istim ili ekvivalentnim tipom.
- Za postizanje određenog IP nivoa poklopac priključka za punjenje mora biti zatvoren.
- Odlaganje baterije u vatru ili vrelu pećnicu, ili mehaničko lomljenje ili sijećenje baterije može dovesti do eksplozije.
- Ostavljanje baterije u okruženju sa ekstremno visokom temperaturom može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.
- Baterija izložena ekstremno niskom pritisku vazduha može da ima za posljedicu eksploziju ili curenje zapaljive tečnosti ili gasa.

Temperature i vlažnost skladištenja

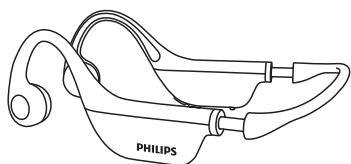
- Čuvati na mjestu sa temperaturom između $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) i $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($122\text{ }^{\circ}\text{F}$) i maksimalnom relativnom vlažnošću od 90%.
- Koristiti na mjestu sa temperaturom između $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($32\text{ }^{\circ}\text{F}$) i $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F}$) i maksimalnom relativnom vlažnošću od 90%.
- Trajanje baterije može biti kraće u uslovima visoke ili niske temperature.
- Zamjena baterije neodgovarajućim tipom može ozbiljno oštetiti slušalice i bateriju (na primjer, u slučaju određenih tipova litijumskih baterija).

2 Vaše Bluetooth slušalice

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste iskoristili sve prednosti Philips podrške, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/support. Upotrebom ovih Philips slušalica, možete da:

- Uživate u praktičnim bežičnim pozivima bez korišćenja ruku
- Uživate u muzici i upravljate istom bežično
- Prebacujete između poziva i muzike

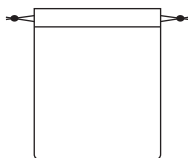
Šta je u kutiji



Bežične slušalice za djecu Philips TAK4607



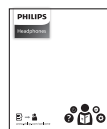
Slušalice x 1 par



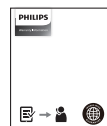
Mekani jastučić



C-tip kabl za punjenje
(samo za punjenje)



Vodič za brzi početak



Globalna garancija

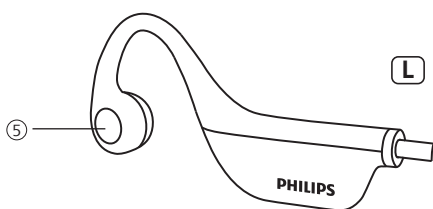
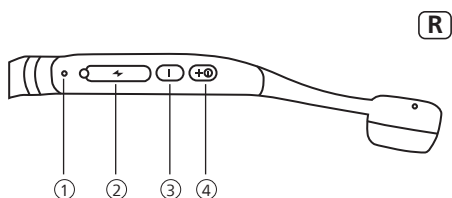



Bezbednosni priručnik

Ostali uređaji

Mobilni telefon ili uređaj (npr. notebook, Tablet, Bluetooth adapteri, MP3 plejeri itd.) koji podržavaju Bluetooth i kompatibilni su sa slušalicama (pogledajte odjeljak „Tehnički podaci“ na 9. strani).

Pregled Bluetooth bežičnih slušalica



- ① LED svjetlo
- ② C-tip konektor za punjenje
- ③ Jačina zvuka -
- ④  Dugme za uključivanje / isključivanje /
Jačina zvuka +
- ⑤ Multifunkcionalno dugme (MFB)

3 Započnite

Punjenje baterije



Obavještenje

- Prije korišćenja slušalica, stavite ih u kutiju za punjenje i punitite bateriju 2 sata, da biste obezbijedili optimalni kapacitet i vijek trajanja baterije.
- Koristite samo originalni USB kabl za punjenje, da biste izbjegli oštećenja.
- Završite vaš poziv prije punjenja. Povezivanje slušalica na punjenje će ih isključiti.

Povežite isporučeni kabl za punjenje C-tipa sa:

- C-tip ulazom za punjenje na slušalicama i;
 - Ulazom za punjač/USB na računaru.
- ↳ LED svjetlo postaje plavo tokom punjenja i gasi se kada su slušalice u potpunosti napunjene.




Savjet

- Kompletno punjenje obično traje 2 sata.

Uparivanje slušalica sa mobilnim telefonom

Prije prve upotrebe slušalica sa mobilnim telefonom, uparite ih sa mobilnim telefonom. Uspješno uparivanje uspostavlja jedinstvenu šifrovanu vezu između slušalica i mobilnog telefona. Slušalice u memoriji pamte posljednja 4 uređaja. Ako pokušate da uparite više od 4 uređaja, novi uređaj zamjenjuje uređaj koji je najranije uparen.

- 1 Uvjerite se da su slušalice potpuno napunjene i isključene.
- 2 Pritisnite i držite  4 sekunde dok plavo svjetlo ne počne brzo da treperi.
↳ Slušalice ostaju u režimu uparivanja 5 minuta.
- 3 Uvjerite se da je mobilni telefon uključen i da je na njemu uključena Bluetooth funkcija.
- 4 Uparite slušalice sa mobilnim telefonom. Za detaljne informacije, pogledajte uputstvo za upotrebu mobilnog telefona.

U sljedećem primjeru je pokazano kako da uparite slušalice sa mobilnim telefonom.

- 1 Aktivirajte Bluetooth na vašem mobilnom uređaju i odaberite **Philips TAK4607**.
- 2 Unesite lozinku za slušalice "0000" (četiri nule) ukoliko se zatraži. Za uređaje koji podržavaju Bluetooth 3.0 ili više, nije potrebno unositi lozinku.



Philips TAK4607

4 Upotreba slušalica

Povežite slušalice sa Bluetooth uređajem

- 1 Uključite mobilni telefon/Bluetooth uređaj.
- 2 Pritisnite i držite dugme uključeno/isključeno, kako biste uključili slušalice.
 - ↳ Plavo LED svjetlo je uključeno 1 sekundu
 - ↳ Slušalice se automatski ponovo povezuju s posljednjim povezanim mobilnim telefonom/Bluetooth uređajem. Ukoliko posljednji mobilni uređaj nije na raspolaganju, slušalice će biti u režimu uparivanja.



Savjet

- Ako uključite mobilni telefon/Bluetooth uređaj ili aktivirate Bluetooth funkciju nakon uparivanja slušalica, morate ručno ponovo da povežete slušalice i mobilni telefon/Bluetooth uređaj.



Obavještenje

- Ako se slušalice ne povežu ni na jedan Bluetooth uređaj u dometu za 5 minuta, automatski će se ugasisi da bi štedjele bateriju.

Upravljanje pozivima i muzikom

Uključeno/isključeno

Zadatak	Dugme	Radnja
Uključite slušalice	Dugme uključeno/isključeno	Pritisnite i držite 2 sekunde
Isključite slušalice	Dugme uključeno/isključeno	Pritisnite i držite 4 sekunde ↳ Plavo LED svjetlo je uključeno 1 sekundu

Upravljanje muzikom

Zadatak	Dugme	Radnja
Reprodukuj ili zaustavi muziku	MFB	Pritisnite jednom
Prilagodite jačinu zvuka	+/-	Pritisnite jednom
Sljedeća numera	+	Duži pritisak
Prethodna numera	-	Duži pritisak

Upravljanje pozivima

Zadatak	Dugme	Radnja
Odgovor/prekid poziva	MFB	Pritisnite jednom
Odbiti poziv	MFB	Dug pritisak
Promijeni pozivaoca tokom poziva	MFB	Pritisnite dva puta

Ostali indikatori statusa slušalica

Status slušalica	Indikator
Slušalice su povezane na Bluetooth uređaj dok su slušalice u režimu mirovanja ili dok slušate muziku.	Plavo LED svjetlo treperi jednom na svake 4 sekunde
Slušalice su spremne za uparivanje	Plavo LED svjetlo treperi brzo
Slušalice su uključene ali nijesu povezane sa Bluetooth uređajem	Plavo LED svjetlo treperi dva puta na svake 3 sekunde. Ukoliko veza ne može da se uspostavi, slušalice će se same isključiti u roku od 5 minuta
Nizak nivo baterije	Plavo LED svjetlo treperi 3 puta svakog minuta sve dok se ne isključi
Baterija je napunjena u potpunosti	Plavo LED svjetlo je isključeno

Podešavanje ograničenja slušanja i jačine zvuka u Philips Headphones App

Skenirajte QR kod/pritisnite "Preuzimanje" dugme ili potražite "Philips Headphones" u Apple App Store ili Google Play da preuzmete aplikaciju.



Ograničenje slušanja:

- Ograničenje slušanja može biti podešeno u Philips Headphones App.
 - ↳ Uvjerite se da je vaš uređaj povezan sa slušalicama i podesite vrijeme slušanja u Philips Headphones App.
- Čućete glasovnu poruku 'Playtime limit enabled' (Ograničenje slušanja omogućeno) 10 minuta prije nego što jačina zvuka dostigne prethodno podešeno ograničenje jačine zvuka.
 - ↳ a) Kada se dostigne ograničenje u slušanju, čućete glasovnu poruku "Playtime limit enabled" i muzika u slušalicama će biti zaustavljena. Glasovna poruka "Playtime limit enabled" će se emitovati svakih 10 sekundi dok se baterija ne istroši. Uređaj uparen sa slušalicama će biti istovremeno zaustavljen;
 - b) Ukoliko želite da nastavite reprodukciju sa povezanog uređaja, molimo da isključite slušalice kako bi prekinule vezu sa uređajem.
- U toku istog dana, ponovo uključite:
 - ↳ 1. Ukoliko prethodna sesija slušanja nije dostignuta, slušanje nastavlja da se računa od prethodne sesije i prati opis koji je dat pod a).
 - 2. Ukoliko je prethodna sesija slušanja dostignuta, prati opis koji je dat pod a).
 - 3. Ukoliko želite da poništite ograničenje slušanja, molimo odaberite "nikad" u Philips Headphones App odjeljku za ograničenje slušanja.
- Sljedećeg dana, tajmer za ograničenje slušanja će biti ponšten i brojaće od "0" min.

Ograničenje jačine zvuka:

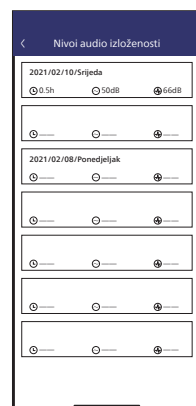
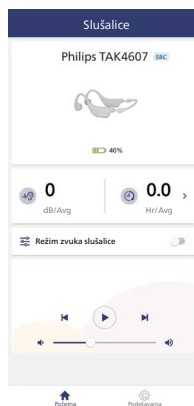
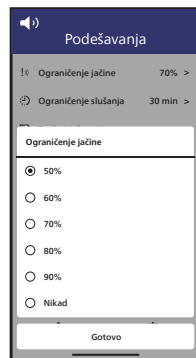
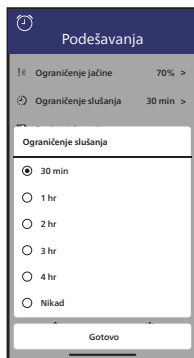
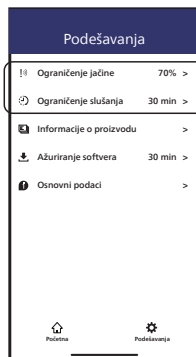
- Ograničenje zvuka može biti podešeno u Philips Headphones App:

↳ a) Uvjerite se da je vaš uređaj povezan sa slušalicama i podesite ograničenje jačine zvuka u Philips Headphones App.

- Glasovna poruka 'Volume limit enabled' (Ograničenje jačine zvuka) se aktivira kada je jačina zvuka u slušalicama veća od prethodno podešene jačine zvuka u Philips Headphones App.

1. Ukoliko je jačina zvuka u slušalicama veća od prethodno podešene jačine zvuka u aplikaciji, jačina zvuka u slušalicama će biti smanjena na svakih 1 minut uz glasovnu poruku "Volume limit enabled", sve dok se ne postigne prethodno podešena jačina zvuka.
2. Ukoliko je jačina zvuka u slušalicama ista ili manja od prethodno podešene jačine zvuka u aplikaciji, jačina zvuka će ostati nepromijenjena.

- Kada se slušalice isključe i uključe, ograničenje jačine zvuka će se poništiti.
- Tajmer će biti poništen narednog dana. Da biste ponovo aktivirali, molimo podesite ograničenje jačine zvuka.



Obavještenje

1. Molimo instalirajte Philips Headphones App na uređaju roditelja, kako biste se pobrinuli da se podešavanja neće mijenjati.
2. Ukoliko ne čujete zvuk kada koristite slušalice, molimo provjerite da li je aktivirano ograničenje slušanja.
3. Ograničenje slušanja može da se poništi pritiskom na "volume+" i "volume-" dugme naizmjenično na 5 sekundi. Na ovaj način se slušalice vraćaju na fabrička podešavanja.

5 Tehnički podaci

- Vrijeme trajanja muzike: 5 sati
- Vrijeme trajanja razgovora: 4 sati
- Vrijeme mirovanja: 80 sati
- Vrijeme punjenja: 2 sata
- Punjiva litijum polimerna baterija (200 mAh)
- Bluetooth verzija: 5,2
- Kompatibilni Bluetooth profili:
 - HFP (Hands-Free Profil)
 - A2DP (Napredni audio distributivni profil)
 - AVRCP (Profil daljinskog upravljanja audio i video)
- Podržani audio kodeci: SBC
- Opseg frekvencije: 2.402-2.480 GHz
- Snaga predajnika: < 10 dBm
- Radni domet: Do 10 metara (33 stopa)
- 1 mic smanjenje buke iz okruženja
- Automatsko isključivanje
- USB-C ulaz za punjenje
- Upozorenje o niskom nivou baterije: dostupno
- IPX5

Obavještenje

- Specifikacije su podložne promjenama bez prethodnog obavještenja.

6 Obavještenje

Deklaracija o usaglašenosti

Ovim, MMD Hong Kong Holding Limited izjavljuje da je proizvod usaglašen sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama propisa RED Directive 2014/53/EU i UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Deklaraciju o usaglašenosti možete naći na www.philips.com/support.

Odlaganje starog proizvoda i baterije



Vaš proizvod je projektovan i proizveden od visokokvalitetnih materijala i komponenti koje mogu da se recikliraju i ponovo upotrijebe.



Ova oznaka na proizvodu znači da proizvod pokriva European Directive 2012/19/EU.

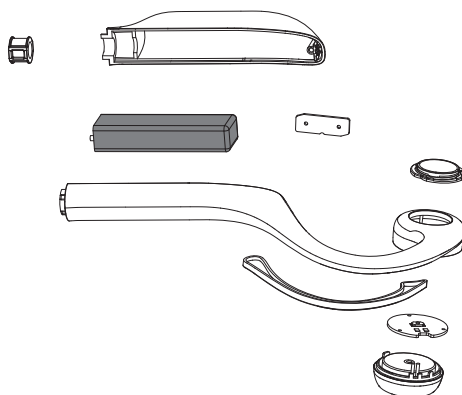


Ova oznaka znači da proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju pokrivenu European Directive 2013/56/EU koja ne može da se odlaže sa običnim otpadom u domaćinstvu. Savjetujemo da proizvod odnesete na zvanično mjesto prikupljanja ili u Philips servisni centar kako bi profesionalac uklonio punjivu bateriju. Informišite se o lokalnom sistemu za separaciju i prikupljanje električnih i elektronskih proizvoda i punjivih baterija. Poštujte lokalna pravila i nikada ne odlažite proizvod i punjive baterije sa običnim kućnim otpadom. Ispravno odlaganje starih proizvoda i punjivih baterija pomaže u sprječavanju negativnih posljedica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Uklanjanje ugrađene baterije

Ako u vašoj zemlji ne postoji sistem prikupljanja/reciklaže elektronskih proizvoda, možete zaštititi životnu sredinu uklanjanjem i recikliranjem baterije prije odlaganja slušalica.

- Prije nego što skinete bateriju, uvjerite se da su slušalice isključene.



Usaglašenost sa EMF

Ovaj proizvod je usaglašen sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Informacije o životnoj sredini

Svo nepotrebno pakovanje je izostavljeno. Pokušali smo da olakšamo odvajanje pakovanja na tri materijala: karton (kutija), polistirenska pjena (tampon) i polietilen (kese, sloj od zaštitne pjene). Vaš sistem se sastoji od materijala koji mogu da se recikliraju i ponovo upotrijebe ukoliko se rasklapanje obavi u specijalizovanoj kompaniji. Poštujte lokalne propise o odlaganju materijala za pakovanje, potrošenih baterija i stare opreme.

Obavještenje o usaglašenosti

Ovaj uređaj je usaglašen sa FCC pravilima, Odjeljak 15. Njegov rad mora da ispuni sljedeća dva uslova:

- 1. Ovaj uređaj ne smije da stvara štetne smetnje, i**
- 2. Ovaj uređaj mora da prihvati sve primljene smetnje, uključujući i smetnje koje mogu dovesti do neželjenog rada.**

FCC pravila

Ova oprema je testirana i utvrđeno je da je usaglašena sa ograničenjima za digitalni uređaj klase B, u skladu sa Odjeljkom 15, FCC pravila. Ova ograničenja su osmišljena za pružanje razumne zaštite od štetnih smetnji u rezidencijalnoj instalaciji. Ova oprema generiše, koristi i može da zrači radio frekventnom energijom i, ukoliko se ne instalira i ne koristi u skladu sa uputstvom za upotrebu, može izazvati štetne smetnje u radio komunikacijama. Međutim, ne postoji garancija da neće doći do smetnji u konkretnoj instalaciji. Ako ova oprema izaziva štetne smetnje radio ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi isključivanjem i uključivanjem opreme, preporučujemo

korisnicima da pokušaju da isprave smetnje pomoću jedne ili više sljedećih mjera:

- Promijenite smjer ili lokaciju prijemne antene
- Povećajte rastojanje između opreme i prijemnika
- Uključite opremu u utičnicu na kolu koje je različito od onoga na koje je spojen prijemnik
- Posavjetujte se sa predstavnikom prodaje ili iskusnim radio/TV tehničarem za pomoć

FCC izjava o izloženosti zračenju:

Ova oprema je u skladu sa FCC ograničenjima za izloženost zračenju utvrđenim za nekontrolisano okruženje. Ovaj predajnik ne smije da dijeli lokaciju niti da radi zajedno sa bilo kojom drugom antenom ili predajnikom.

Oppez: Upozoravamo korisnika da izmjene ili modifikacije koje nije izričito odobrila strana odgovorna za usaglašenost mogu da ponište ovlaštenje korisnika za rad sa opremom.

Kanada:

Ovaj uređaj sadrži predajnik(e)/prijemnik(e) koji su izuzeti od licence i koji su u skladu sa RSS(-ovima) izuzetim od licence za Inovacije, nauku i ekonomski razvoj Kanade. Njegov rad mora da ispuni sljedeća dva uslova: (1) ovaj uređaj ne smije da izaziva štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora da prihvati sve primljene smetnje, uključujući i smetnje koje mogu dovesti do neželjenog rada uređaja. CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

IC izjava o izloženosti zračenju:

Ova oprema je u skladu sa kanadskim ograničenjima za izloženost zračenju utvrđenim za nekontrolisana okruženja. Ovaj predajnik ne smije da dijeli lokaciju niti da radi zajedno sa bilo kojom drugom antenom ili predajnikom.

7 Zaštitni znaci

Bluetooth

Bluetooth® oznaka i logoi su registrovani žigovi u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc. i svako korišćenje tih žigova od strane MMD Hong Kong Holding Limited je pod licencom.

Ostali žigovi i trgovačke oznake pripadaju njihovim relevantnim vlasnicima.

Siri

Siri je zaštitni znak kompanije Apple Inc., registrovan u SAD i drugim zemljama.

8 Česta pitanja

Moje Bluetooth slušalice neće da se uključe.

Nivo baterije je nizak. Napunite slušalice.

Ne mogu da uparim Bluetooth slušalice sa Bluetooth uređajem.

Bluetooth je onemogućen. Omogućite Bluetooth funkciju na svom Bluetooth uređaju i uključite Bluetooth uređaj prije uključivanja slušalica.

Bluetooth uređaj ne može da pronađe slušalice.

- Slušalice mogu biti povezane sa prethodno uparenim uređajem. Isključite povezani uređaj ili ga pomjerite iz dometa.
- Možda je uparivanje resetovano ili su slušalice prethodno uparene sa drugim uređajem. Uparite slušalice sa Bluetooth uređajem ponovo, kao što je opisano u uputstvu za upotrebu. (Pogledajte 'Uparivanje slušalica sa mobilnim telefonom' na stranici 5).

Moje Bluetooth slušalice su povezane sa Bluetooth mobilnim telefonom sa omogućenim stereo zvukom, ali se muzika čuje samo na zvučniku telefona.

Pogledajte uputstvo za upotrebu vašeg mobilnog telefona. Odaberite da slušate muziku putem slušalica.

Kvalitet zvuka je loš i čuje se pucketanje.

- Bluetooth uređaj je van dometa. Smanjite udaljenost između slušalica i Bluetooth uređaja ili uklonite prepreke između njih.
- Napunite vaše slušalice.

Kvalitet zvuka je loš prilikom striminga sa mobilnog telefona, striming je veoma spor ili uopšte ne radi.

Uvjerite se da vaš mobilni telefon ne podržava samo (mono) HFP već da podržava i A2DP i da je BT4.0x (i viši) kompatibilan (vidite "Tehnički podaci" na stranici 9).

Mogu da čujem ali ne mogu da upravljam muzikom na svom Bluetooth uređaju (npr. pusti/pauziraj/predi na sljedeću/prethodnu numeru).

Uvjerite se da Bluetooth audio izvor podržava AVRCP (pogledajte "Tehnički podaci" na stranici 9).

Nivo jačine zvuka na slušalicama je suviše nizak.

Neki Bluetooth uređaji ne mogu da usklade nivo jačine zvuka sa slušalicama putem sinhronizacije jačine zvuka. U ovom slučaju, odvojeno podesite jačinu zvuka na vašem Bluetooth uređaju da biste postigli odgovarajući nivo jačine zvuka.

Ne mogu da povežem slušalice sa drugim uređajem, šta da radim?

- Uvjerite se da je Bluetooth funkcija na prethodno uparenom uređaju isključena.
- Ponovite postupak za uparivanje na drugom uređaju (pogledajte "Uparivanje slušalica sa mobilnim telefonom" na stranici 5).

Za dodatnu podršku posjetite www.philips.com/support



2022©MMD Hong Kong Holding Limited. Sva prava zadržana.
Specifikacije su predmet promjene bez prethodnog obavještenja.
Philips i Philips Shield Emblem su registrovani zaštitni znaci Koninklijke Philips N.V. i koriste se pod licencom. Ovaj proizvod je proizveden i prodaje se pod odgovornošću MMD Hong Kong Holding Limited ili jedne od njenih podružnica, a MMD Hong Kong Holding Limited je garant u vezi sa ovim proizvodom. Sva druga imena kompanija i proizvoda mogu biti zaštitni znaci odgovarajućih kompanija sa kojima su povezani.

UM_TAK4607_00_ME_V2.0
Model: TAK4607LX

